

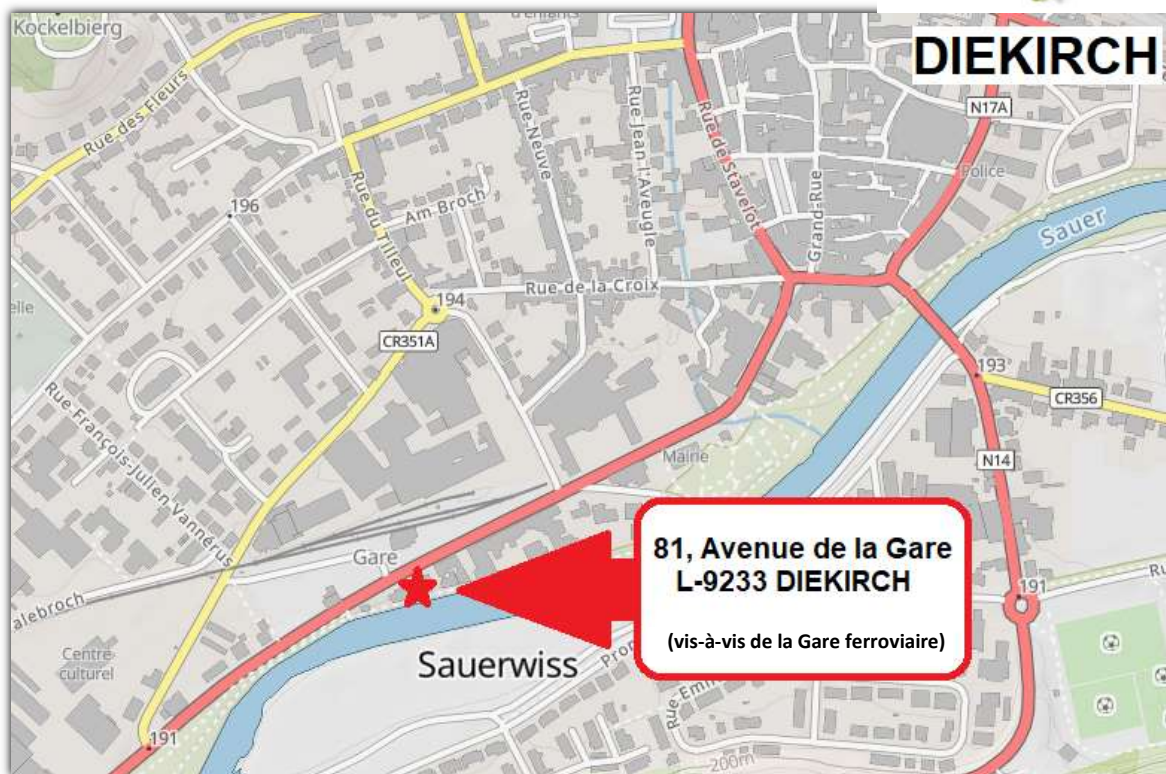


Administration  
de la nature et des forêts  
Grand-Duché de Luxembourg

Vente régionale  
de résineux  
le jeudi 6 février 2025  
à 10 :00 heures

Regionaler  
Nadelholzverkauf  
am Donnerstag dem 6. Februar 2025  
um 10 :00 Uhr

à / in Diekirch  
81, avenue de la Gare  
L-9233 DIEKIRCH



Le catalogue à remplir se trouve sur le site internet  
du ministère :

Der auszufüllende Katalog befindet sich auf der Internetseite  
des Ministeriums:

[https://environnement.public.lu/fr/emwvltprozeduren/forets/vente\\_de\\_bois.html](https://environnement.public.lu/fr/emwvltprozeduren/forets/vente_de_bois.html)

N'hésitez pas à nous contacter pour l'envoi d'un exemplaire.

Gerne schicken wir Ihnen ein Exemplar zu.

Tel: 00352 24756-752  
E-Mail : [ventebois@anf.etat.lu](mailto:ventebois@anf.etat.lu)



Aperçu des lots mis en vente le 06/02/2025

Übersicht der am 06/02/2025 zum Verkauf angebotenen Lose

Arrondissement	Lot Los	Vol.(-) m <sup>2</sup> ou Stères.	Vol.(+) m <sup>2</sup> ou Stères.	Unité	Essence	Baumart	Triage Forstrevier	Vendu vol. sur écorce
ACE	1	530	344,5	st	douglas	Douglasie	LAROCHETTE	
				st	épicéa	Fichte		
				st	pin sylvestre	Waldkiefer		
	2	942	611,74	st	autres feuillus	Anderes Laubhol	LAROCHETTE	
				st	douglas	Douglasie		
				st	épicéa	Fichte		
				st	pin sylvestre	Waldkiefer		
	3	310	201,5	st	douglas	Douglasie	LAROCHETTE	
				st	épicéa	Fichte		
	4	1000	650	st	épicéa	Fichte	MARSCHERWALD	
	5	310	201,5	st	douglas	Douglasie	MARSCHERWALD	
				st	épicéa	Fichte		
6	48,53	52,52	m3	épicéa	Fichte	ETTELBRUCK		
7	630	409,5	st	épicéa	Fichte	BEAUFORT		
			st	sapin	Tanne			
8	590	383,5	st	épicéa	Fichte	BEAUFORT		
9	255	165,75	st	épicéa	Fichte	BEAUFORT		



# Administration de la nature et des forêts

Grand-Duché de Luxembourg

## Note spéciale concernant la vente régionale de bois résineux du 6 février 2025

La présente note est destinée à informer les acheteurs potentiels sur les particularités d'une vente nationale afin d'en faciliter le bon déroulement en évitant à priori certains malentendus ou incertitudes.

La vente aura lieu le **6 février 2025 à 10.00 heures** au siège de l'Administration de la Nature et des Forêts 81, avenue de la Gare L-9233 Diekirch

Les offres, rédigées obligatoirement sur les fiches **DIN A4 entières (!)** du bordereau de soumission et regroupées par ordre numérique croissant, sont à remettre ou à envoyer obligatoirement à l'adresse ci-dessous:

**Administration de la Nature et des Forêts  
VENTE DE BOIS**

**81, avenue de la Gare  
L-9233 Diekirch**

Les offres doivent parvenir avant l'heure fixée pour leur remise sous peine de nullité. Les offres arrivées hors délai, quelle que soit la cause du retard, sont retournées non ouvertes à l'expéditeur pour autant que son adresse soit connue.

### **Les nouvelles conditions spéciales de vente se trouvent ci-dessous :**

Les déclarations de paiement au comptant pour les lots dont le prix principal est inférieur ou égal à 5.000 EUR, ainsi que les promesses de caution bancaire, doivent être établies pour la vente nationale du 10 février 2025

L'adjudication des lots se fait par ordre croissant. Sont adjugés à un soumissionnaire tous les lots couverts par une déclaration de paiement au comptant ou une promesse de caution bancaire. Si la promesse de caution bancaire d'un soumissionnaire ne permet pas de couvrir l'intégralité des lots pour lesquels il a présenté la meilleure offre, les lots lui sont assignés si :

- 1° la promesse couvre au minimum le premier lot ;
- 2° pour les lots suivants, la promesse couvre au minimum 50 % du montant si le montant est inférieur ou égal à 10.000 euros ou 75 % du montant si le montant est supérieur à 10.000 euros.

Comme dans le passé, les actes et bulletins de vente seront établis après l'achèvement des travaux de débardage. Le procès-verbal de vente accompagné de l'offre du meilleur offrant seront transmis au propriétaire (commune ou receveur de l'État) pour approbation. Celui-ci dispose d'un délai de 10 jours pour refuser l'offre.



## Anmerkung betreffend dem regionalen Nadelholzverkauf vom 6. Februar 2025

Diese Anmerkung dient dazu die Käufer über die Besonderheiten des nationalen Holzverkaufs zu informieren, um eventuelle Missverständnisse oder Unklarheiten von vornherein auszuschließen und den Ablauf zu vereinfachen.

Der Holzverkauf findet statt am **6. Februar 2025 um 10.00 Uhr** in den Räumlichkeiten der Natur- und Forstverwaltung, 81, avenue de la Gare L-9233 Diekirch.

Die Angebote sind obligatorisch auf dem ganzseitigen **Formular DIN A4 (!)** des Submissionskatalogs zu verfassen und nach zunehmender Reihenfolge sortiert, abzugeben. Die Angebote sind obligatorisch an folgende Adresse zu schicken oder dort zu hinterlegen:

**Natur- und Forstverwaltung  
Holzverkauf**

**81, avenue de la Gare  
L-9233 Diekirch**

Die Angebote müssen vor dem für die Abgabe festgesetzten Zeitpunkt eingehen, andernfalls sind sie ungültig. Verspätete Angebote werden ungeachtet des Verspätungsgrundes ungeöffnet an den Absender zurückgesandt, sofern dessen Anschrift bekannt ist.

**Die neuen Verkaufsbedingungen finden Sie im Anhang.**

Die Barzahlungsverpflichtung, zulässig bei Losen deren Hauptpreis gleich 5.000,00 EUR oder weniger beträgt, sowie das Bürgschaftsversprechen, müssen auf den nationalen Holzverkauf vom 6. Februar 2025 ausgestellt sein.

Die Vergabe der Lose erfolgt nach zunehmender Reihenfolge der Lose. Nur die Lose, die durch eine Barzahlungsverpflichtung oder ein Bürgschaftsversprechen abgedeckt sind, werden an den Submittenten vergeben. Kann das Bürgschaftsversprechen nicht die Gesamtheit der Lose abdecken, für die der Käufer das beste Angebot abgegeben hat, so werden ihm die Lose zugeteilt, wenn:

- 1° das Versprechen mindestens das erste Los abdeckt;
- 2° bei den folgenden Losen das Versprechen mindestens 50 Prozent des Betrags abdeckt, wenn der Betrag kleiner oder gleich 10.000 Euro ist oder 75 Prozent des Betrags abdeckt, wenn der Betrag 10.000 Euro übersteigt.

Wie in der Vergangenheit gehandhabt, werden die Akten und Verkaufsscheine nach Fertigstellung der Rückarbeiten erstellt.

Das Verkaufsprotokoll sowie das Angebot des Meistbietenden werden an den Besitzer (Gemeinde oder Staatseinknehmer) zwecks Zustimmung weitergeleitet. Dieser hat eine Frist von 10 Tagen um das Angebot abzulehnen.



## **Cahier des charges spécial: conditions générales**

**La vente se fera conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 25 septembre 2023 concernant la vente des bois provenant des forêts publiques.**

<https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/rgd/2023/09/25/a615/jo>

**Président de la vente : M. Jean-Pierre Arend**

**Pour tous renseignements ou toutes questions concernant la vente, veuillez contacter l'administration au numéro : (+352) 247 56 752.**

Il y a lieu d'observer particulièrement les conditions suivantes:

### **1. Garanties de paiement**

Sous peine d'être écarté, tout acheteur potentiel doit à l'avance de toute vente ou prévente:

- 1° fournir une promesse de caution bancaire ; ou
- 2° signer un engagement de payer au comptant, si le prix de vente des lots est égal ou inférieur à 5 000 euros toutes taxes comprises.

La promesse de caution bancaire doit contenir au minimum les informations suivantes:

- le nom de l'institut bancaire
- le document devra porter la mention: promesse de caution et le numéro de référence de l'institut bancaire
- l'indication du bénéficiaire
- la mention de la date et l'heure de la vente des bois
- le nom et l'adresse de l'acquéreur
- le montant maximum de la promesse en chiffres et en toutes lettres en euros
- la mention que l'institut s'engage à échanger la présente promesse de caution d'un montant précis
- le lieu et la date d'émission
- le cachet et la signature de l'institut bancaire

Si la promesse de caution bancaire d'un soumissionnaire ne permet pas de couvrir l'intégralité des lots pour lesquels il a présenté la meilleure offre, les lots lui sont assignés si :

- la promesse couvre au minimum le premier lot ;
- pour les lots suivants, la promesse couvre au minimum 50 pour cent du montant si le montant est inférieur ou égal à 10 000 euros ou 75 pour cent du montant si le montant est supérieur à 10 000 euros.



## 2. Offres

Les offres sont exprimées, soit en euros par unité de mesurage, soit en un pourcentage des prix de base du barème joint au catalogue de vente. Les offres doivent être signées par le soumissionnaire. Ne sont acceptées que les offres qui portent sur un seul lot.

Sont éliminées de plein droit, les offres:

- qui ne sont pas accompagnées des garanties de paiement requises
- qui ne sont pas rédigées sur les formules du bordereau de vente
- qui contiennent des changements ou ajouts de texte aux inscriptions des pièces de soumission
- qui se trouvent altérées par des ratures et corrections de tout genre
- qui ne parviennent pas au président de la vente au plus tard avant le commencement de la vente sous enveloppe fermée portant l'inscription : «Vente par soumission publique de bois du (date)»
- qui ne sont pas signées.

## 3. Prix de vente

Le prix de vente majoré de la TVA de 14% est payable entre les mains du receveur de l'administration propriétaire. Les chèques, virements et autres transferts de fonds sont libellés en euros et établis au nom du propriétaire.

## 4. Conditions de paiement

Le prix de vente est payable au propriétaire avant l'enlèvement des bois, mais au plus tard trente jours après l'établissement du procès-verbal de la vente pour autant que les bois soient accessibles à l'enlèvement.

Si les bois ne sont pas entièrement accessibles à l'enlèvement ou lorsque la quantité de bois dépasse d'au moins cinquante pourcent la capacité d'enlèvement de l'acheteur, le paiement peut être opéré en plusieurs tranches sur base de procès-verbaux partiels.

Dans tous les cas, les bois enlevés doivent avoir fait l'objet d'un paiement préalable.

## 5. Cubage et classement des bois

Les bois sont vendus en volume sous écorce. A cet effet il est appliqué une réduction du diamètre au milieu en fonction de l'épaisseur de l'écorce et du diamètre comme suit:

Diamètre au milieu	<u>écorce lisse</u> (type hêtre, ...)	<u>écorce épaisse</u> (type chêne, ...)
0 jusqu'à 19 cm inclus	1 cm	1 cm
20 jusqu'à 29 cm inclus	1 cm	2 cm
30 jusqu'à 39 cm inclus	1 cm	3 cm
40 cm et plus	2 cm	4 cm





## **6. Visite et enlèvement des bois**

Pour la visite des bois, il est recommandé de contacter le préposé de la nature et des forêts territorialement compétent. L'acheteur est tenu d'informer le préposé de la nature et des forêts de l'enlèvement des bois au plus tard 24 heures à l'avance.

L'acheteur est tenu d'exploiter, respectivement d'enlever son bois dans les délais indiqués dans chaque lot.

Pour tout enlèvement tardif, le propriétaire est en droit d'astreindre l'acheteur, après une mise en demeure par lettre recommandée restée sans effet pendant huit jours, à verser au propriétaire une indemnité journalière fixée à 0,2 pourcent du prix de vente. Dans le cas où le prix de vente est inférieur à 10 000 euros, l'indemnité journalière est portée à 2,5 pourcent.

Pendant l'enlèvement du bois, **l'acheteur ou ses transporteurs doivent toujours être porteurs du bulletin de délivrance** et le présenter à toute réquisition de l'administration de la nature et des forêts.

L'acheteur est responsable du nettoyage des places de dépôt vidangées et de la remise en état des chemins et, dans le cas de la vente sur pied ou prévente sur pied, du parterre de coupe. En cas de non-exécution, le propriétaire-vendeur, sur avis du chef d'arrondissement de l'administration, est habilité, après en avoir averti l'acheteur concerné par lettre recommandée restée sans effet après l'écoulement d'un délai de vingt jours ouvrables, à prendre à ses frais les mesures qui s'imposent.

## **7. Mise en demeure de l'acheteur défaillant et revente**

Si l'acheteur reste en retard de payer les sommes dues dans les délais, il est mis en demeure par le propriétaire-vendeur moyennant lettre recommandée.

À l'expiration d'un délai de dix jours après la notification de la mise en demeure, l'administration procède à la revente de tout ou partie des bois ainsi récupérés. L'acheteur défaillant ne peut y prendre part.



## **Spezielles Lastenheft: Allgemeine Bedingungen**

**Der Verkauf erfolgt gemäß den Bestimmungen des großherzoglichen Beschlusses vom 25. September 2023 über den Holzverkauf in den öffentlichen Wäldern.**

<https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/rgd/2023/09/25/a615/jo>

**Präsident des Verkaufs : Herr Jean-Pierre Arend**

**Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Verwaltung unter folgender Telefonnummer : (+352) 247 56 752**

Insbesondere gelten folgende Bedingungen:

### **1. Zahlungsgarantien**

Um nicht vom Verkauf ausgeschlossen zu werden, muss jeder mögliche Käufer vor jedem Verkauf oder Vorverkauf:

- 1° entweder ein Bürgschaftsversprechen vorlegen ;
- 2° oder eine unterschriebene Barzahlungsverpflichtung vorlegen. Die Barzahlungsverpflichtung ist nur zulässig bei Losen, deren Verkaufspreis 5.000 EUR inklusive Steuern oder weniger beträgt.

Das Bürgschaftsversprechen muss mindestens folgende Angaben enthalten:

- Name des Bankinstituts
- Das Dokument muss folgende Angaben enthalten: Bürgschaftsversprechen und Referenznummer des Bankinstituts
- Angabe des Begünstigten
- Angabe von Datum und Uhrzeit des Holzverkaufs
- Name und Anschrift des Käufers
- der Höchstbetrag des Bürgschaftsversprechens in Zahlen und in Buchstaben in Euro
- der Hinweis, dass sich das Institut verpflichtet, dieses Bürgschaftsversprechen um einen bestimmten Betrag zu ersetzen
- Ort und Datum der Ausstellung
- Stempel und Unterschrift des Bankinstituts

Deckt das Bürgschaftsversprechen nicht die Gesamtheit der Lose ab, für die der Käufer das beste Angebot abgegeben hat, so werden ihm die Lose zugeteilt, wenn

- das Versprechen mindestens das erste Los abdeckt
- für die folgende Lose, das Versprechen mindestens 50 Prozent des Betrags abdeckt solange dieser Betrag kleiner oder gleich 10.000 Euro beträgt oder 75 Prozent des Betrags abdeckt, wenn der Betrag 10.000 Euro übersteigt.





## **2. Angebote**

Die Angebote erfolgen in Euro pro Messeinheit oder in Prozente der Grundpreise der dem Lastenheft beiliegenden Tabelle. Die Angebote müssen vom Submittenten unterschrieben sein. Jedes Los muss getrennt submittiert werden.

Von Rechts wegen werden die Angebote verworfen, falls:

- die geforderten Zahlungsgarantien fehlen
- diese nicht auf dem Formular des Submissionskatalogs verfasst wurden
- diese Umänderungen oder Textzusätze in den Submissionsunterlagen enthalten
- diese Streichungen oder Verbesserungen jeglicher Art aufweisen
- diese dem Präsidenten des Holzverkaufs nicht spätestens vor Beginn des Verkaufs in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk: "Submission vom (Datum) " vorgelegt werden
- diese nicht unterschrieben sind

## **3. Verkaufspreis**

Der Verkaufspreis zuzüglich Mehrwertsteuer 14% ist an den Einnehmer des Eigentümers zu entrichten. Die Schecks, Überweisungen und andere Geldüberführungen sind in Euro auf den Namen des Eigentümers auszustellen.

## **4. Zahlungsbedingungen**

Der Verkaufspreis ist vor der Holzabfuhr an den Eigentümer zu zahlen, jedoch spätestens 30 Tage nach Erstellung des Kaufprotokolls, sofern das Holz zur Abfuhr zugänglich ist.

Ist das Holz bei der Abfuhr nicht vollständig zugänglich oder übersteigt die Holzmenge um mindestens fünfzig Prozent der Abholkapazität des Käufers, so kann die Zahlung in mehreren Tranchen auf der Grundlage von Teilprotokollen erstattet werden.

In jedem Fall muss für das entfernte Holz eine Vorauszahlung geleistet worden sein.

## **5. Vermessung und Sortierung des Holzes**

Das Holz wird nach Volumen ohne Rinde verkauft. Zu diesem Zweck wird der auf der Rinde gemessene Mittendurchmesser in Abhängigkeit der Rindenstärke und des Durchmessers wie folgt reduziert:

Mittendurchmesser	<u>schwache Rinde</u> (Buchentyp)	<u>starke Rinde</u> (Eichentyp)
0 bis 19 cm inklusiv	1 cm	1 cm
20 bis 29 cm inklusiv	1 cm	2 cm
30 bis 39 cm inklusiv	1 cm	3 cm
40 cm und mehr	2 cm	4 cm



## **6. Besichtigung und Holzabfuhr**

Für die Besichtigung des Holzes ist es ratsam sich an den zuständigen Revierförster zu wenden. Außerdem muss der Käufer, den Revierförster spätestens 24 Stunden vor Beginn der Holzabfuhr informieren.

Der Käufer ist verpflichtet, sein Holz innerhalb der in jedem Los angegebenen Fristen zu nutzen, bzw. zu entfernen.

Bei verspäteter Abfuhr ist der Eigentümer berechtigt, den Käufer nach einer Mahnung per Einschreiben, die acht Tage unbeantwortet bleibt, zur Zahlung eines Tagegelds in Höhe von 0,2 Prozent des Verkaufspreises an den Eigentümer zu verpflichten. Liegt der Verkaufspreis unter 10.000 Euro, erhöht sich das Tagegeld auf 2,5 Prozent.

**Der Käufer oder Spediteur muss während der Holzabfuhr immer in Besitz des Abfuhrscheines sein.** Dieser Schein muss der Naturverwaltung bei Aufforderung vorgezeigt werden.

Der Käufer ist für die Reinigung der Lagerplätze sowie der Wiederherstellung der Wege und, im Falle des Verkaufs auf dem Stock oder des Vorverkaufs auf dem Stock, des Schlages verantwortlich. Im Falle der Nichterfüllung ist der Verkäufer-(Eigentümer) auf Anraten des Arrondissementleiters der Verwaltung berechtigt, nachdem er den betreffenden Käufer per Einschreiben benachrichtigt hat und das nach Ablauf einer Frist von 20 Werktagen ohne Wirkung blieb, auf dessen Kosten die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen.

## **7 Einzahlungsanforderung und Weiterverkauf**

Bleibt der Käufer mit der fristgerechten Zahlung der geschuldeten Beträge im Rückstand, wird ihm vom Verkäufer (Eigentümer) per Einschreiben eine Einzahlungsanforderung erstattet.

Nach Ablauf einer Frist von zehn Tagen nach Zustellung der Mahnung veranlasst die Verwaltung den Wiederverkauf des gesamten oder eines Teils des so gewonnenen Holzes. Der betroffene Käufer darf sich nicht daran beteiligen.

# Barzahlungsverpflichtung

zugunsten der **Besitzerverwaltung**,  
Natur- und Forstverwaltung

Hiermit verpflichtet sich der Unterzeichnete \_\_\_\_\_  
wohnhaf in \_\_\_\_\_  
den Gesamtpreis, den er für das (die) Los(e) \_\_\_\_\_  
der Submission vom \_\_\_\_\_ geboten hat, innerhalb von  
14 Tagen mit Kreditkarte vor Ort oder per Banküberweisung zu bezahlen.  
Allerdings besteht diese Möglichkeit nur dann, wenn der Gesamtbetrag für die Lose  
5.000 EUR (Mehrwsteuer inbegriffen) oder weniger beträgt.

Ausgestellt in \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Unterschrift und Stempel  
des Submittenten



Administration  
de la nature et des forêts  
Grand-Duché de Luxembourg

# Déclaration de paiement au comptant

en faveur de **l'administration propriétaire**,  
Administration de la Nature et des Forêts

Par la présente, le soussigné \_\_\_\_\_

domicilié à \_\_\_\_\_

s'engage à payer soit par carte bancaire sur place, soit par virement bancaire, dans la quinzaine à partir de la date de la livraison du bois,

le prix total qu'il a offert pour le(s) lot(s) No \_\_\_\_\_

de la soumission du \_\_\_\_\_, au cas où le montant des lots est inférieur ou égal à 5.000 EUR TTC.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Cachet et signature  
du soumissionnaire



Administration  
de la nature et des forêts  
Grand-Duché de Luxembourg

Institut bancaire: \_\_\_\_\_

N° référence de  
l'institut bancaire: \_\_\_\_\_

## **Promesse de caution**

en faveur de **l'administration de la Nature et des Forêts,**

Arrondissement \_\_\_\_\_

en vue de la vente de bois du \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_  
(date/heure) (lieu de la vente)

Messieurs,

D'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ \_\_\_\_\_

l'institut bancaire soussigné s'engage à échanger la présente promesse de caution d'un montant maximum de

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
en toutes lettres

contre un acte définitif précisant le montant exact tel que prévu dans le règlement grand-ducal du 25 septembre 2023 concernant la vente des bois provenant des forêts publiques.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ Cachet et signature  
de l'institut bancaire



Administration  
de la nature et des forêts  
Grand-Duché de Luxembourg

Bankinstitut: \_\_\_\_\_

Referenz des  
Bankinstituts: \_\_\_\_\_

## **Bürgschaftversprechen**

zugunsten der Natur- und Forstverwaltung,

Forstamt \_\_\_\_\_

angesichts des Holzverkaufs vom \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
(Datum/Uhrzeit) (Austragungsort)

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ \_\_\_\_\_

verpflichtet sich das unterzeichnete Bankinstitut, dieses Bürgschaftversprechen über eine  
Maximalsumme von

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
in vollem Wortlaut

gegen einen definitiven Vertrag mit genauer Angabe der Summe einzutauschen, wie im  
großherzoglichen Reglement vom 25. September 2023, betreffend den Holzverkauf aus  
öffentlichen Wäldern, vorgesehen.

Ausgestellt in \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Stempel und Unterschrift  
des Bankinstituts



Administration  
de la nature et des forêts  
Grand-Duché de Luxembourg





## Lot/Los 1

<b>Triage/Revier</b> <b>LAROCHETTE</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Olivier MOLITOR</b>
33, Chemin J.A. Zinnen 7626 Larochette	Tel Bureau : 24756766 Gsm : 621 202 134	Fax : E-mail : olivier.molitor@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : FISCHBACH, LA COMMUNE**

**530,00 st.**

Pc n° : 6

"Inconnu"

( 530,00 st. )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	douglas	épicéa	pin sylvestre
			Douglasie	Fichte	Waldkiefer
			Nb.	Nb.	Nb.
16	20	1	4	5	1
20	24	2	11	8	1
24	28	3	42	16	9
28	32	4	56	20	7
32	36	5	43	16	10
36	40	6	31	14	1
40	44	7	17	7	2
44	48	8	4	3	
48	52	9	4	7	
52	56	10	1	4	
56	60	11		1	
60	64	12	1		
<b>Total</b>			<b>214</b>	<b>101</b>	<b>31</b>

<b>Total</b>	<b>lot</b>	<b>+/- 530,00 st.</b>
	<b>Los</b>	

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par l'acheteur et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Käufer und zu seinen Lasten vorzunehmen.**  
**L'offre se base sur la totalité du lot (bois de sciage et d'industrie inclus)**  
**Das Angebot beläuft sich auf das ganze Los (Schnittholz und Industrieholz inbegriffen)**  
**Die Arbeiten müssen bis zum 1. April 2025 abgeschlossen sein/Les travaux devront être exécutés jusqu'au plus tard le 1 avril 2025**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01/04/2025**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 1 de +/- 530,00 st. le prix de ..... par st.,  
bietet auf das Los 1 von +/- 530,00 St. den Preis von  pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 2

<b>Triage/Revier</b> <b>LAROCLETTE</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Olivier MOLITOR</b>
33, Chemin J.A. Zinnen 7626 Larochette	Tel Bureau : 24756766 Gsm : 621 202 134	Fax : E-mail : olivier.molitor@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : LAROCLETTE, LA COMMUNE**

**942,00 st.**

Pc n° : 7	"An der Manzebaach"	( 665,00 st. )
Pc n° : 8	"An der Manzebaach"	( 277,00 st. )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	autres feuillus	douglas	épicéa	pin sylvestre
			Anderes Laubholz	Douglasie	Fichte	Waldkiefer
			Nb.	Nb.	Nb.	Nb.
12	16	0			1	2
16	20	1		4	8	2
20	24	2		4	26	8
24	28	3	2	11	68	38
28	32	4	1	7	74	69
32	36	5	3	5	66	49
36	40	6	1	8	28	37
40	44	7		6	17	19
44	48	8		7	8	12
48	52	9		1	4	2
52	56	10		6	1	
56	60	11		1	1	
<b>Total</b>			<b>7</b>	<b>60</b>	<b>302</b>	<b>238</b>

<b>Total</b>	<b>lot</b>	
	<b>Los</b>	<b>+/- 942,00 st.</b>

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par l'acheteur et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Käufer und zu seinen Lasten vorzunehmen.**  
**L'offre se base sur la totalité du lot (bois de sciage et d'industrie inclus)**  
**Das Angebot beläuft sich auf das ganze Los (Schnittholz und Industrieholz inbegriffen)**  
**Die Arbeiten müssen bis zum 1. April 2025 abgeschlossen sein/Les travaux devront être exécutés jusqu'au plus tard le 1 avril 2025**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01/04/2025**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 2 de +/- 942,00 st. le prix de ..... par st.,  
bietet auf das Los 2 von +/- 942,00 St. den Preis von ..... pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 3

<b>Triage/Revier</b> <b>LAROCLETTE</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Olivier MOLITOR</b>
33, Chemin J.A. Zinnen 7626 Larochette	Tel Bureau : 24756766 Gsm : 621 202 134	Fax : E-mail : olivier.molitor@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : LAROCLETTE, LE DOMAINE**

**310,00 st.**

<b>Forêt certifiée :</b>	Tous les articles de ce document sont certifiés FSC.	L'administration de la nature et des forêts gère cette forêt conformément aux exigences de la certification PEFC sous le numéro 22-21-02/011
	FSC 100 % IMO-FM/COC-026480	100 % PEFC certifié DC-FM-000013

Pc n° : 2

"Meysenburger Seitert"

( 310,00 st. )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	douglas	épicéa
			Douglasie	Fichte
			Nb.	Nb.
16	20	1	1	3
20	24	2	1	25
24	28	3		30
28	32	4	3	40
32	36	5	3	25
36	40	6	5	18
40	44	7	12	2
44	48	8	8	
48	52	9	6	1
52	56	10	3	1
56	60	11	3	
Total			45	145

<b>Total lot</b>	<b>+/- 310,00 st.</b>
<b>Total Los</b>	

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par l'acheteur et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Käufer und zu seinen Lasten vorzunehmen.**  
**L'offre se base sur la totalité du lot (bois de sciage et d'industrie inclus)**  
**Das Angebot beläuft sich auf das ganze Los (Schnittholz und Industrieholz inbegriffen)**  
**Die Arbeiten müssen bis zum 1. April 2025 abgeschlossen sein/Les travaux devront être exécutés jusqu'au plus tard le 1 avril 2025**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01/04/2025**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 3 de +/- 310,00 st. le prix de ..... par st.,  
bietet auf das Los 3 von +/- 310,00 St. den Preis von ..... pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,





## Lot/Los 4

<b>Triage/Revier</b> <b>MARSCHERWALD</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>David FARINON</b>
Maison 1 6239 Marscherwald	Tel Bureau : 24756767 Gsm : 621 202 188	Fax : 790671 E-mail : david.farinon@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : MARSCHERWALD, LE DOMAINE**

**1.000,00 st.**

<b>Forêt certifiée :</b>	Tous les articles de ce document sont certifiés FSC.	L'administration de la nature et des forêts gère cette forêt conformément aux exigences de la certification PEFC sous le numéro 22-21-02/011
	FSC 100 % IMO-FM/COC-026480	100 % PEFC certifié DC-FM-000013

Pc n° : 0

"totalité"

( 1.000,00 st. )

### Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

épicéa	bois d'industrie court	/ Fichte	Industrieholz kurz	TVA. 14 %(*)
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut : sans indication	/ Fehler : ohne Angabe		<b>1.000,00 st.</b>
		Cl./Kl. -	1.000,00	
<b>Sous total</b>	<b>bois d'industrie court</b>	<b>/ Industrieholz kurz</b>		<b>1.000,00 St.</b>
<b>Total</b>	<b>épicéa</b>	<b>/ Fichte</b>		<b>1.000,00 st.</b>

<b>Total</b>	<b>lot</b>	<b>+/- 1.000,00 st.</b>
	<b>Los</b>	

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par l'acheteur et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Käufer und zu seinen Lasten vorzunehmen.**  
**L'offre se base sur la totalité du lot (bois de sciage et d'industrie inclus)**  
**Das Angebot beläuft sich auf das ganze Los (Schnittholz und Industrieholz inbegriffen)**  
**80% bois bostryché/80% Borkenkäferholz**  
**Die Arbeiten müssen bis zum 1. Mai 2025 abgeschlossen sein/Les travaux devront être exécutés jusqu'au plus tard le 1 mai 2025**  
**Kahlschlag/coupe rase**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01/05/2025**

(\*) Taux de TVA sous réserve d'établissement du bulletin de vente en fonction du régime TVA choisi par le propriétaire.

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 4 de 1.000,0 st. le prix de ..... par st.,  
bietet auf das Los 4 von 1.000,0 St. den Preis von ..... pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....,

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 5

<b>Triage/Revier</b> <b>MARSCHERWALD</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>David FARINON</b>
Maison 1 6239 Marscherwald	Tel Bureau : 24756767 Gsm : 621 202 188	Fax : 790671 E-mail : david.farinon@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : MARSCHERWALD, LE DOMAINE**

**310,00 st.**

<b>Forêt certifiée :</b>	Tous les articles de ce document sont certifiés FSC.	L'administration de la nature et des forêts gère cette forêt conformément aux exigences de la certification PEFC sous le numéro 22-21-02/011
	FSC 100 % IMO-FM/COC-026480	100 % PEFC certifié DC-FM-000013

Pc n° : 1 "Klosterbusch" ( 120,00 st. )  
Pc n° : 6 "Klosterbusch" ( 190,00 st. )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	douglas	épicéa
			Douglasie	Fichte
			Nb.	Nb.
16	20	1	30	57
20	24	2	38	76
24	28	3	27	59
28	32	4	16	39
32	36	5	16	10
36	40	6	10	6
40	44	7	1	7
44	48	8		2
56	60	11		1
<b>Total</b>			<b>138</b>	<b>257</b>

**Total lot  
Los +/- 310,00 st.**

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par l'acheteur et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Käufer und zu seinen Lasten vorzunehmen.**  
**L'offre se base sur la totalité du lot (bois de sciage et d'industrie inclus)**  
**Das Angebot beläuft sich auf das ganze Los (Schnittholz und Industrieholz inbegriffen)**  
**Die Arbeiten müssen bis zum 6. Juli 2025 abgeschlossen sein/Les travaux devront être exécutés jusqu'au plus tard le 6 juillet 2025**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 06/07/2025**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 5 de +/- 310,00 st. le prix de ..... par st.,  
bietet auf das Los 5 von +/- 310,00 St. den Preis von ..... pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 6

<b>Triage/Revier</b> <b>ETTELBRUCK</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Kim SPEIDEL</b>
19, Porte des Ardennes 9145 Erpeldange/Sûre	Tel Bureau : 24756765 Gsm : 621 202 156	Fax : 26877642 E-mail : kim.speidel@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : ETTTELBRUCK, LA COMMUNE**

**48,53 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>	Tous les articles de ce document sont certifiés FSC.	L'administration de la nature et des forêts gère cette forêt conformément aux exigences de la certification PEFC sous le numéro 22-21-02/54
	FSC 100 % IMO-FM/COC-028657	100 % PEFC certifié DC-FM-000013

Pc n° : 8

"Bischtert"

( 48,53 m3 ) 62 pce

### Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

épicéa	bois long sans classement / Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %(*)
	non écorcés/unentrindet		
	Défaut : sans indication	/ Fehler : ohne Angabe	<b>48,53 m3</b>
	Cl./Kl. 0	2 pce / Stk	1,27 m3
	Cl./Kl. 1a	9 pce / Stk	1,94 m3
	Cl./Kl. 1b1	4 pce / Stk	1,28 m3
	Cl./Kl. 1b2	15 pce / Stk	7,32 m3
	Cl./Kl. 2a	16 pce / Stk	10,56 m3
	Cl./Kl. 2b	11 pce / Stk	10,99 m3
	Cl./Kl. 3a	3 pce / Stk	4,42 m3
	Cl./Kl. 3b	1 pce / Stk	1,93 m3
	Cl./Kl. 7	1 pce / Stk	8,82 m3
<b>Sous total bois long sans classement</b>	<b>/Langholz OA</b>	<b>62</b>	<b>48,53 m3</b>
<b>Total épicéa</b>	<b>/ Fichte</b>		<b>48,53 m3</b>

<b>Total lot</b>	<b>48,53 m3</b>
<b>Total Los</b>	

das Holz ist gerückt/les bois sont débardés

Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025

Delai de vidange/Abfuhrfrist : 06/05/2025

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 6 de 48,53 m le prix de ..... par m3,  
bietet auf das Los 6 von 48,53 m den Preis von ..... pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,





## Lot/Los 7

<b>Triage/Revier</b> <b>BEAUFORT</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Marc HOFFMANN</b>
7, rue de Dillingen 6360 Grundhof	Tel Bureau : 24756760 Gsm : 621 202 127	Fax : E-mail : marc.hoffmann@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : REISDORF, LA COMMUNE**

**630,00 st.**

<b>Forêt certifiée :</b>	Tous les articles de ce document sont certifiés FSC.	L'administration de la nature et des forêts gère cette forêt conformément aux exigences de la certification PEFC sous le numéro 22-21-02/083
	FSC 100 % IMO-FM/COC-028657	100 % PEFC certifié DC-FM-000013

Pc n° : 16

"Aspelen"

( 630,00 st. )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	épicea	sapin
			Fichte	Tanne
			Nb.	Nb.
12	16	0	6	12
16	20	1	23	22
20	24	2	48	41
24	28	3	53	104
28	32	4	30	91
32	36	5	21	79
36	40	6	4	33
40	44	7		15
44	48	8		6
<b>Total</b>			<b>185</b>	<b>403</b>

<b>Total lot</b>	<b>+/- 630,00 st.</b>
<b>Los</b>	

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par l'acheteur et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Käufer und zu seinen Lasten vorzunehmen.**

**Kahlschlag/coupe rase**

**L'offre se base sur la totalité du lot (bois de sciage et d'industrie inclus)**

**Das Angebot beläuft sich auf das ganze Los (Schnittholz und Industrieholz inbegriffen)**

**Les travaux sont à réaliser en concertation avec l'administration des Ponts et Chaussées**

**Die Arbeiten müssen mit der Strassenbauverwaltung abgesprochen werden**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 06/07/2025**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 7 de +/- 630,00 st. le prix de ..... par st.,  
bietet auf das Los 7 von +/- 630,00 St. den Preis von ..... pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 8

<b>Triage/Revier</b> <b>BEAUFORT</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Marc HOFFMANN</b>
7, rue de Dillingen 6360 Grundhof	Tel Bureau : 24756760 Gsm : 621 202 127	Fax : E-mail : marc.hoffmann@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : REISDORF, LA COMMUNE**

**590,00 st.**

<b>Forêt certifiée :</b>	Tous les articles de ce document sont certifiés FSC.	L'administration de la nature et des forêts gère cette forêt conformément aux exigences de la certification PEFC sous le numéro 22-21-02/083
	FSC 100 % IMO-FM/COC-028657	100 % PEFC certifié DC-FM-000013

Pc n° : 14

"Niderbiereg"

( 590,00 st. )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	épicea
			Fichte
			Nb.
24	28	3	3
28	32	4	6
32	36	5	18
36	40	6	20
40	44	7	39
44	48	8	34
48	52	9	30
52	56	10	17
56	60	11	7
60	64	12	5
64	68	13	2
68	72	14	1
<b>Total</b>			<b>182</b>

<b>Total lot</b>	<b>+/- 590,00 st.</b>
<b>Los</b>	

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par l'acheteur et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Käufer und zu seinen Lasten vorzunehmen.**

**Kahlschlag/coupe rase**

**bois bostryché 50% / Borckenkäferholz 50%**

**L'offre se base sur la totalité du lot (bois de sciage et d'industrie inclus)**

**Das Angebot beläuft sich auf das ganze Los (Schnittholz und Industrieholz inbegriffen)**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 06/08/2025**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 8 de ..... st. le prix de ..... par st.,  
bietet auf das Los 8 von +/- 590,00 St. den Preis von  pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 9

<b>Triage/Revier</b> <b>BEAUFORT</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Marc HOFFMANN</b>
7, rue de Dillingen 6360 Grundhof	Tel Bureau : 24756760 Gsm : 621 202 127	Fax : E-mail : marc.hoffmann@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : BEAUFORT, LE DOMAINE**

**255,00 st.**

<b>Forêt certifiée :</b>	Tous les articles de ce document sont certifiés FSC.	L'administration de la nature et des forêts gère cette forêt conformément aux exigences de la certification PEFC sous le numéro 22-21-02/011
	FSC 100 % IMO-FM/COC-026480	100 % PEFC certifié DC-FM-000013

Pc n° : 5

"Esselbour"

( 255,00 st. )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	douglas	épicea
			Douglasie	Fichte
			Nb.	Nb.
12	16	0	2	201
16	20	1	2	168
20	24	2	5	102
24	28	3	3	62
28	32	4	1	31
32	36	5	2	9
36	40	6	3	7
40	44	7		1
44	48	8	1	3
56	60	11		1
64	68	13		1
Total			19	586

<b>Total lot</b>	<b>+/- 255,00 st.</b>
<b>Total Los</b>	

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par le propriétaire et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Besitzer und zu seinen Lasten vorzunehmen.**

**Kahlschlag/coupe rase**

**bois bostryché 30% / 30% Borkenkäferholz**

**L'offre se base sur la totalité du lot (bois de sciage et d'industrie inclus)**

**Das Angebot beläuft sich auf das ganze Los (Schnittholz und Industrieholz inbegriffen)**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 06/02/2025**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 06/08/2025**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 9 de +/- 255,00 st. le prix de ..... par st.,  
bietet auf das Los 9 von +/- 255,00 St. den Preis von ..... pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,